Decreto federale

che approva l'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Confederazione Svizzera e le Comunità Europee in vista della partecipazione della Svizzera al sesto programma quadro dell'UE (2002–2006)

del 18 giugno 2004

L'Assemblea federale della Confederazione svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 novembre 2003²,

decreta:

Art. 1

¹ L'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e la Confederazione Svizzera, dall'altra, è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

³ Esso è altresì autorizzato a rinnovarlo.

Art. 2

La riserva finanziaria stanziata per far fronte a un'eventuale evoluzione sfavorevole del PIL svizzero rispetto a quello degli Stati membri dell'UE è ridotta a 14 milioni di franchi. La differenza rispetto all'importo originariamente previsto può essere utilizzata per finanziare la partecipazione ai singoli progetti.

¹ RS 101

² FF 2004 213

Art. 3

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 18 giugno 2004

Il presidente: Max Binder

Il segretario: Ueli Anliker

Consiglio degli Stati, 18 giugno 2004

Il presidente: Fritz Schiesser

Il segretario: Christoph Lanz

Data di pubblicazione: 29 giugno 2004¹

Termine di referendum: 7 ottobre 2004

¹ FF 2004 2791